

**BETINGET UDBYGNINGSAFTALE**

mellem      Udviklingsselskabet By & Havn I/S  
                 Nordre Toldbod 7  
                 Postboks 2083  
                 1013 København K  
                 (herefter benævnt B&H)

og             Københavns Kommune  
                 Rådhuset  
                 1599 København V  
                 (herefter benævnt KK)

B&H og KK benævnes også "Part"; samlet "Parterne".

**Baggrund**

Nærværende aftale er indgået i anledning af den påtænkte vedtagelse af forslag til lokalplan "Udvidelse af Nordhavn og ny krydstogtterminal" og på baggrund af planlovens bestemmelser i kapitel 5a om udbygningsaftaler om infrastruktur.

Lokalplanforslaget omfatter et område beliggende i Københavns Nordhavn, og består af umatrikulerede arealer på landterritoriet i Udenbys Klædebo Kvarter samt et større areal på søterritoriet, hvoraf den landmæssige del i dag er udlagt til havneformål, men ligger ubenyttet hen uden nogen former for bebyggelse.

B&H har i samarbejde med KK gennemført en plankonkurrence for den fremtidige byudvikling i Nordhavn. For at muliggøre de første faser af denne byudvikling er det nødvendigt at flytte krydstogtanløb, der ligger natten over, fra kajerne i Orientbassinet og Kronløbsbassinet i indre del af Nordhavn, til en ny placering længere ude i Nordhavn. Krydstogtkajen placeres på opfyldt areal som ved opfyldning ligger i landzone, men som skal ændres til byzone før denne aftale vedtages endeligt jf. planlovens § 21b.

B&H har med henblik på at opnå en højere standard af den planlagte infrastruktur opfordret KK til at indgå nærværende udbygningsaftale, jf. planlovens § 21b stk. 2 nr. 1.

I udbygningsaftalen forpligter B&H sig til at etablere nærmere beskrevne infrastrukturanlæg bestående af adgangsvej, kanal, ponton, brohoved og byrumsinventar, herunder opsætning af et udsigtstårn i syd ved Skudeløbet, ved den fremtidige krydstogtterminal.

Parterne har på baggrund heraf bestemt følgende:

**§ 1  
Infrastrukturanlæg**

B&H forpligter sig til, i forbindelse med projektets gennemførelse iht. bestemmelserne i lokalplan "Udvidelse af Nordhavn og ny krydstogtterminal", at etablere følgende fysiske infrastrukturanlæg:

turanlæg ("Infrastruktur-anlæggene") på krydstogtterminalens område, jf. lokalplanforslagets redegørelse samt § 5, stk. 2 g) og § 6 stk. 2 g) og § 7 stk.2 a) og f):

1. På krydstogtterminalens område etableres trækrør til el-kabler under belægningen som forberedelse til fremtidig landstrøm. Landstrøm indebærer, at krydstogtskibene får mulighed for at tilslutte sig højspænding fra det offentlige forsyningsnet i stedet for at anvende hjælpemotorer til egen strømforsyning, hvilket formindsker skibenes forurening, når de er i havn.
2. På krydstogtterminalens område etableres offentligt tilgængelige udsigts- og opholdsarealer på områdets nordlige og sydlige del med en placering i princippet som vist på lokalplanens tegning 3.
3. Udsigts- og opholdsarealerne skal efter Teknik- og Miljøforvaltningens godkendelse indrettes med cykelstativer, skraldespande, belysning samt andet byinventar, der spiller sammen med det omkringliggende område og indbyder til ophold.
4. Ved krydstogtterminalens sydligste udsigts- og opholdsareal ved Skudeløbet opføres et udsigtstårn. Udsigtstårnet må ikke overstige ca. 10 meter i højden, og skal i udtryk og materialer udformes, så det indgår i et harmonisk samspil med krydstogtterminalen og det omkringliggende område. Bygningens udformning kræver Teknik- og Miljøforvaltningens godkendelse.
5. Uden for lokalplanområdet etableres en adgangsvej fra krydset Baltikavej/Kattegatvej og hen til krydstogtterminalen med en placering i princippet som vist på lokalplanens tegning 1. Adgangsvejen anlægges med en samlet bredde på 18,0 m fordelt på to vejbaner à hver 4,0 m samt to cykelstier og to fortove à hver 2,5 m.
6. Der etableres en kanal fra Kalkbrænderiløbet via Skudehavnen og videre derfra til Orientbassinet. En række tekniske og byplanmæssige forhold skal afklares inden en præcis placering kan angives, og der skal ske en drøftelse med repræsentanter for rosporten med henblik på at fastlægge dimensioner mv. B&H vil tage initiativ til en sådan drøftelse.
7. Der udlægges en ponton ud for rundkørslen for enden af Kattegatvej, der skal tjene som rasteplads for roere.
8. Der etableres et brohoved for roere på det nordvestlige hjørne af jorddepotet. Brohovedet gør det muligt at anløbe for robåde og kajaker og holde hvil.

Infrastruktur-anlæggene opføres i god håndværksmæssig kvalitet og i overensstemmelse med god byggeskik. Infrastruktur-anlæggene skal være offentligt tilgængelige.

## **§ 2 Rækkefølge**

For at sikre en hensigtsmæssig udførelse og færdiggørelse af alle arbejder, aftaler Parterne følgende tidsplan: Infrastruktur-anlæggene (jf. pkt. 1-5) skal stå færdig senest ved krydstogtterminalens ibrugtagning. Såfremt der sker en vedtagelse om udflytning af containerterminalen fra Indre Nordhavn aftales det tillige, at der etableres den i pkt. 6 nævnte kanal umiddelbart efter udflytning af containerterminalen. At pontonen (jf. pkt 7) udlægges først i anlægsperioden og at bro-

hovedet (jf. pkt. 8) etableres efter færdiggørelse af indfatningsentreprisen for Nordhavnsudvidelsen.

### **§ 3**

#### **Ansvar for infrastrukturanlæg**

B&H ejer Infrastrukturanlæggene, når disse er færdigopført i overensstemmelse med de nærmere krav i Lokalplanforslaget og samtlige fornødne myndighedstilladelser foreligger.

B&H sørger for at indkalde KK i sin egenskab af aftalepart til afleveringsforretningen med B&Hs entreprenør samt til eventuel efterfølgende gennemgang efter udbedring af mangler konstateret ved afleveringen.

Efterfølgende drift og vedligehold påhviler alene B&H.

### **§ 4**

#### **Misligholdelse**

Dansk rets almindelige regler finder anvendelse.

### **§ 5**

#### **Betingelser**

Nærværende aftale er fra KKs side betinget af endelig politisk vedtagelse i Borgerrepræsentationen.

Nærværende aftale er fra begge Parters side betinget af, at aftalen vedtages i uændret form i Borgerrepræsentationen samtidig med Borgerrepræsentationens vedtagelse af det tilhørende lokalplanforslag og forslag til kommuneplantillæg uden væsentlige ændringer.

For at sikre helhed i området, skal Teknik- og Miljøforvaltningen godkende et samlet projekt for infrastrukturanlæggene.

### **§ 6**

#### **Udbud**

I det tilfælde at B&H træder i stedet for KK i relation til anskaffelse af en udbudspligtig ydelse, og hvor etableringen af Infrastrukturanlæggene er omfattet af de udbudsretlige regler, herunder tilbudsloven, skal B&H være forpligtet til at udbyde anlægsopgaven i henhold til de gældende regler herom. Tidsplaner i henhold til § 2 justeres i overensstemmelse med den forsinkelse, som udbuddet måtte medføre.



**§ 7**  
**Overdragelse af forpligtelser**

B&H kan alene med KK's accept overdrage sine forpligtelser efter nærværende aftale. KK kan alene afvise at meddele accept, såfremt dette er begrundet i relevante forhold af juridisk, økonomisk eller lignende karakter. KK kan begære de oplysninger og den dokumentation fra B&H, som er nødvendig til belysning af erhververens forhold.

**§ 8**  
**Klage/søgsmål**

Påklages de til nærværende aftale knyttede endeligt vedtagne planer, og træffer klageinstansen/domstolene afgørelse om ophævelse af planen, ophæves nærværende aftale mellem parterne.

Træffer klageinstansen/domstolene afgørelse om delvis ophævelse af planen, kan hver part kræve en genforhandling af aftalen, med henblik på, at parterne i videst mulig omfang opnår den retsstilling, som ville være gældende, såfremt lokalplanen fortsat havde været gældende i sin helhed. Fører genforhandlingen ikke til enighed indenfor en periode af 6 måneder regnet fra en parts begæring om genforhandling, er en part alene berettiget til at træde tilbage fra den del af aftalen, som fortsat vil være væsentligt berørt af den delvise ophævelse af planen, efter at den anden parts genforhandlingstilbud er taget i betragtning.

Såfremt den delvise ophævelse af planen er af et omfang og karakter, som er af væsentlig betydning for aftalen som helhed, kan en part dog træde tilbage fra aftalen i sin helhed.

**§ 9**  
**Offentliggørelse**

Nærværende aftale offentliggøres i overensstemmelse med planlovens bestemmelser herom. Der kan i øvrigt meddeles aktindsigt efter reglerne i offentlighedsloven og forvaltningsloven.

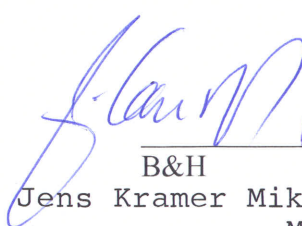
**BILAG:**

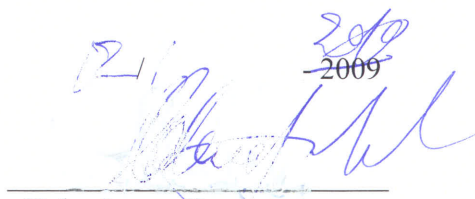
Bilag A: Opfordring af 19. februar 2009 fra B&H om indgåelse af udbygningsaftale med KK.

Bilag B: Kort over fremtidig kanal gennem Indre Nordhavn, brohoved og ponton.

København, den

- 2009

  
Michael Soetmann  
B&H  
Jens Kramer Mikkelsen  
Michael Soetmann

  
2009  
-2009  
Københavns Kommune  
Claus Junik

Københavns Kommune  
Økonomiforvaltningen  
1599 København V

Att.: Anne Skovbro

Udviklingselskabet By & Havn I/S  
Nordre Toldbod 7  
Postboks 2083  
1013 København K

Tel. 3376 9800  
Fax 3376 9801  
www.byoghavn.dk  
info@byoghavn.dk

CVR nr. 30823702

19. februar 2009

HVM  
hvm@byoghavn.dk

#### Udbygningsaftale

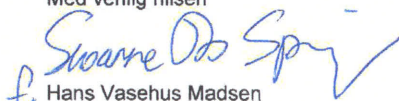
Med henvisning til tidligere drøftelser om planprocessen i forbindelse med den kommende lokalplan for udvidelse af Københavns Nordhavn, og i den forbindelse også om bestemmelserne i planloven, mener By & Havn, at det vil være hensigtsmæssigt, at der indgås en udbygningsaftale til regulering af forhold af fælles interesser.

Umiddelbart, men ikke nødvendigvis udtømmende, mener By & Havn, at en udbygningsaftale, som regulerer følgende forhold kan være hensigtsmæssig:

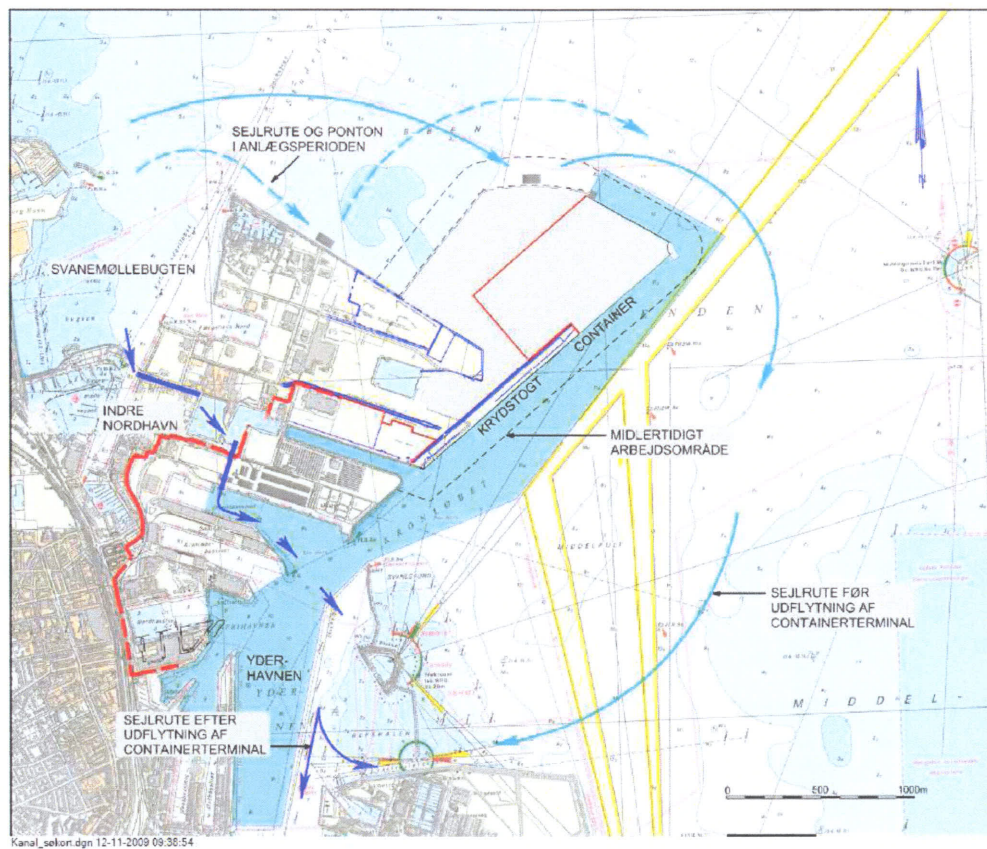
- etablering af byrumsaktiviteter – herunder opsætning af udsigtstårn i syd ved skudløbet – ved den fremtidige krydstogtsterminal.

På denne baggrund imødeser By & Havn en aftale for Nordhavnsudvidelsen til nærmere drøftelse.

Med venlig hilsen

  
f. Hans Vasehus Madsen  
Havnebygmester

Bilag B



Kanal\_seltor.dgn 12-11-2009 09:36:54

Kort over fremtidig kanal gennem Indre Nordhavn, brohoved og ponton